

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Hyundai Santa Fe



2006->

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

E27 00 - 0148.01

Typ: VTZ 001-202
VTZ 002-202



2520 kg



2700 kg

D
Hodnota
value
Wert



12,72 kN

110 kg



M12x120

-4ks

4ks

2ks

2ks

M12x40

-4ks

M10x1,25-35 G10.9.

-4ks

M10x35

-4ks

M6x25

-8ks



Ø 10 - 4ks



Ø 12 - 2ks



Ø 13 - 8ks



Ø 10,5 - 4ks



Ø 11 - 4ks



Ø 7 - 16ks



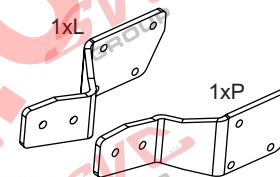
M12 DIN6923 - 6ks



M10 DIN6923 - 4ks



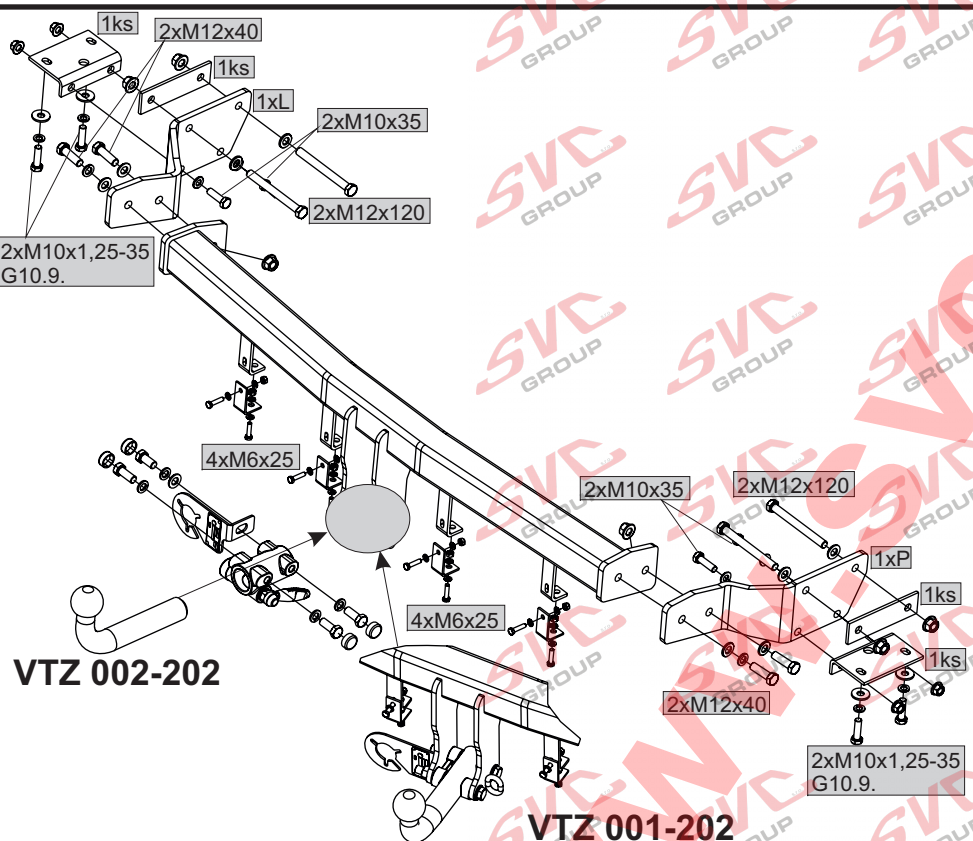
M6 - 8ks



čep: VT 03
el: ZV 220

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings:

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

1. Demontujte zadní nárazník z vozidla, následně odmontujte výztuhu nárazníku. Ze styčných míst odstraňte nečistoty.
2. Odpojte zadní mlhová světla, demontujte levý a pravý tepelný štít výfuku a odmontujte tažné oko (nebude již potřeba).
3. Přichyťte levý a pravý bok hlavního nosníku tažného zařízení a dvě přílohy šrouby 4x M12x120, NEDOTAHOVAT! Následně odspodu nosníků přichyťte úhelníky s pěti otvory 2x L120 pomocí šroubů 2x M10x1,25-35G10.9. Tyto úhelníky přichyťte k levému a pravému boku tažného zařízení pomocí šroubů 4x M10x35.
4. Nyní tažné zařízení vyrovnejte a všechny šrouby řádně dotáhněte dle tabulky utahovacích momentů.
5. Dle obrázku zhotovte výřez nárazníku.
6. Namontujte zpět všechny demontované díly dle bodu 1/ a 2/.

Instruction for Assembly

1. Dismantle the rear bumper from the vehicle, subsequently, dismantle the bumper plate support. Remove dirt from the contact points.
2. Dismount the connectors of the rear fog lamps, remove the heat shields at the LH and RH side and dismount the towing ring (this will not be needed anymore).
3. By of screws 4xM12x120 fasten left and right sides of the towing device onto the nuts as shown on picture, DO NOT TIGHTEN! Subsequently, fasten steel angles with five openings 2x L120 from below of the beams, namely by screws 4x M10x1,25-35. Fasten these steel angles to left and right sides of the towing device by means of screws 4x M10x35.
4. Now align the towing device and tighten all screws properly according the table of tightening moments.
5. Make a cut-out in the bumper as shown on the picture.
6. Mount back all components removed from the vehicle as per 1/ and 2/.

Montageanleitung

1. Demontieren Sie die hintere Stoßstange vom Fahrzeug und danach die Verstrebung der Stoßstange. Beseitigen Sie von den Montagstellen sämtliche Verunreinigungen.
2. Die Kontaktleisten der Nebelrückleuchten demontieren, an der linken und rechten Seite die Hitzeschilder entfernen und die Abschleppöse (diese wird nicht mehr notwendig sein).
3. An die linke Seite, sowie die rechte Seite der Zugeinrichtung mittels der Schrauben 4x M12x120 nach der Abbildung befestigen. NICHT NACHZIEHEN! Danach von der unteren Seite der Träger aus die Winkleisen mit fünf Öffnungen 2x L120 mittels der Schrauben 4x M10x1,25-35 - befestigen. Diese Winkleisen an die linke Seite, sowie an die rechte Seite der Zugeinrichtung mittels der Schrauben 4x M10x35 - befestigen.
4. Jetzt die Zugeinrichtung ausrichten und alle Schrauben entsprechend der Tabelle der Anzugsmomente ordentlich nachziehen.
5. Den Schlitz des Puffers anhand der Abbildung ausführen.
6. Alle demontierten Teile entsprechend dem Punkt 1/ und 2/ wieder montieren.

TYPE:
VTZ 001/2-202

SVC NÁCHOD - Prům zóna 179 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

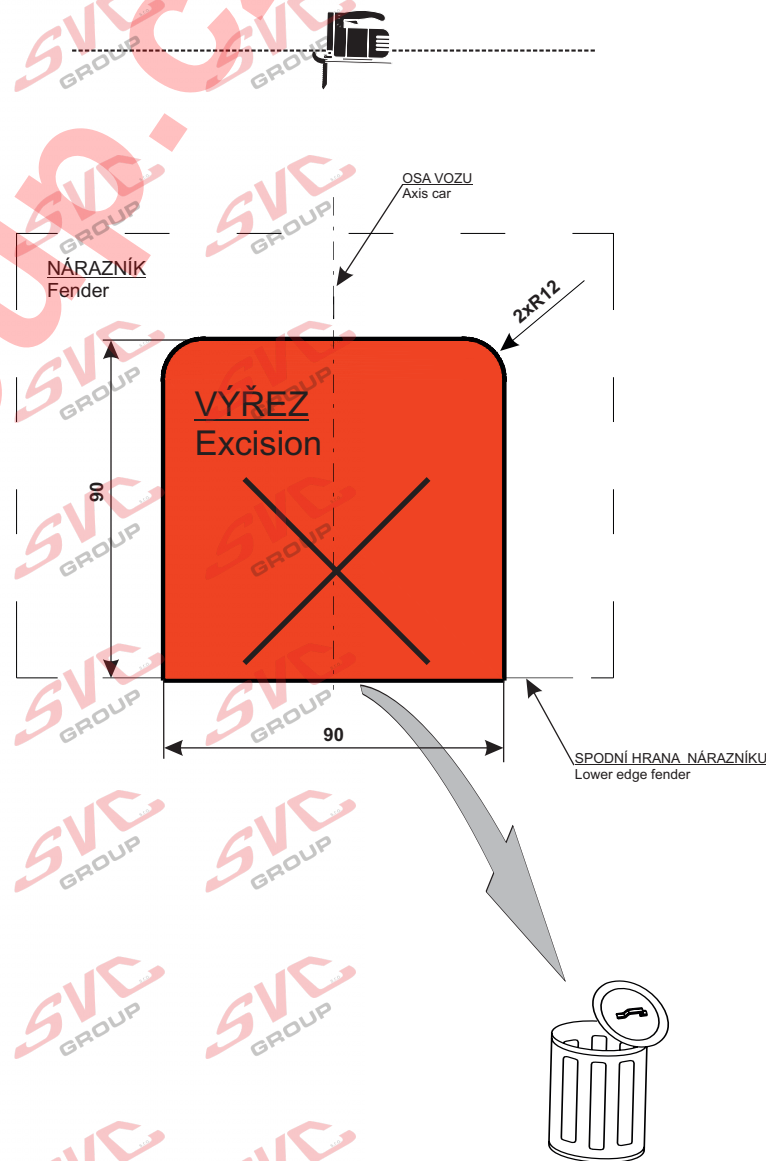
General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
-The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
2. Use supplied strength joining material.
3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

JEN PRO TYP TZ : VTZ-001/2-202 , HYUNDAI Santa Fe r.v. 2006->



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz